

## 420830-2026 - Zadávání

Německo – Technické projekty pro mechanické a elektrické instalace budov – Planung der Technischen Gebäudeausrüstung

OJ S 116/2026 18/06/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

E-mail: [evergabe@gartenreich.de](mailto:evergabe@gartenreich.de)

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný regionálním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Rekreační, kultura a náboženství

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: Planung der Technischen Gebäudeausrüstung

Popis: Alle Einzelheiten zu Art und Umfang der Leistung entnehmen Sie bitte der Objekt- und Leistungsbeschreibung (Anlage 1).

Identifikátor řízení: 2209a8c9-0502-4e1a-ac25-9e6a246e6265

Interní identifikátor: MP78-01

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

##### 2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71321000 Technické projekty pro mechanické a elektrické instalace budov

##### 2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Dessauer Str. 46

Obec: Oranienbaum-Wörlitz

PSČ: 06785

Nižší územní jednotka země (NUTS): Wittenberg (DEE0E)

Země: Německo

##### 2.1.4. Obecné informace

**Právní základ:**

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

##### 2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Korupce:

Podvody:

Účast na zločinném spolčení:

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi:

Obchodní činnost je pozastavena:  
Praní peněz nebo financování terorismu:  
Majetek spravuje likvidátor:  
Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení:  
Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce:  
Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi:  
Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů:  
Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:  
Vážné profesní pochybení:  
Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení:  
Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů:  
Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů:  
Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:  
Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení:  
Porušení povinností týkající se placení daní:  
Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:  
Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení:  
Platební neschopnost:

## 5. Část

---

### 5.1. Část: LOT-0000

Název: Planung der Technischen Gebäudeausrüstung  
Popis: Alle Einzelheiten zu Art und Umfang der Leistung entnehmen Sie bitte der Objekt- und Leistungsbeschreibung (Anlage 1).  
Interní identifikátor: MP78-01

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby  
Hlavní klasifikace (cpv): 71321000 Technické projekty pro mechanické a elektrické instalace budov

#### 5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Dessauer Str. 46  
Obec: Oranienbaum-Wörlitz  
PSČ: 06785  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Wittenberg (DEE0E)  
Země: Německo

#### 5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 15/08/2026  
Jiná doba: Neznámý

#### 5.1.6. Obecné informace

##### Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

### 5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

### 5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Nachweis über das Bestehen einer Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von mind. 1,5 Millionen Euro (je Schadensfall; 2-fach maximiert) sowie für Sach- und Vermögensschäden in Höhe von mind. 1 Millionen Euro (je Schadensfall; 2-fach maximiert) bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut. Nachweis durch Vorlage einer Kopie der Versicherungspolice.

Kritérium: Relevantní vzdělání a profesní kvalifikace

Popis výběrového kritéria: Teilnahmeberechtigt sind Bieter, die zur Führung der Berufsbezeichnung „Architekt“ oder „Ingenieur“ berechtigt sind oder über eine vergleichbare Befähigung nach den Richtlinien 2005/36/EG und 89/48/EWG verfügen. Es ist der Nachweis zur Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung zu erbringen. Hierfür sind folgende Nachweise mit dem Angebot einzureichen: - Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder - Eintragung in eine Architektenkammer. Juristische Personen sind zur Teilnahme berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der eine der o.g. Berufsbezeichnungen führt und über die geforderten Qualifikationen verfügt.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Bieter weisen nach, dass sie bereits vergleichbare Leistungen ausgeführt haben. Dazu reichen sie mindestens drei Referenzprojekte aus den vergangenen sieben Jahren ein. Vergleichbar sind Planungen der Technischen Gebäudeausrüstung der Anlagengruppen 1, 2, 4, 5 sowie 7 und 8 nach §§ 53–56 in Verbindung mit Anlage 15 der HOAI. Die Referenzen müssen im Einzelnen folgende Kriterien erfüllen: Referenz 1 anrechenbare Kosten: mind. 300.000 € brutto technische Anforderungen: mind. Honorarzone II erbrachte Grund-leistungen nach §§ 53–56 HOAI: mind. Leistungsphasen 2–8 besondere Art der Nutzung: öffentlich genutztes Gebäude ergänzende Anforderung: Denkmalbereich erbrachte Anlagengruppen: mind. Anlagengruppe 2: Wärmeversorgungsanlagen Referenz 2 anrechenbare Kosten: mind. 150.000 € brutto technische Anforderungen: mind. Honorarzone II erbrachte Grund-leistungen nach §§ 53–56 HOAI: mind. Leistungsphasen 2–8 besondere Art der Nutzung: öffentlich genutztes Gebäude ergänzende Anforderung: keine erbrachte Anlagengruppen: mind. Anlagengruppe 2: Wärmeversorgungsanlagen Referenz 3 anrechenbare Kosten: mind. 150.000 € brutto technische Anforderungen: mind. Honorarzone II erbrachte Grund-leistungen nach §§ 53–56 HOAI: mind. Leistungsphasen 2–8 besondere Art der Nutzung: öffentlich genutzte Gebäude ergänzende Anforderung: Denkmalbereich erbrachte Anlagengruppen: mind. Anlagengruppen 4: Starkstromanlagen und 8: Gebäudeautomation Zu jeder Referenz ist ein(e) Ansprechpartner(in) des Referenzgebers mit Kontaktdaten zu benennen. Selbstverständlich können über diese Mindestanforderungen hinaus weitere Referenzen eingereicht werden.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Im Übrigen weisen Bieter ihre Eignung durch Abgabe der Eigenerklärung (Anlage 5) nach.

#### 5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=868944>

#### 5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

##### Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=868944>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 30 Měsíce

##### Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen (insbesondere Erklärungen, Angaben oder Nachweise) werden mit Setzung einer angemessenen Frist nachgefordert. Nachreichungen dürfen nicht zu einer Änderung des Angebots führen. Deshalb werden leistungs- bzw. auftragsbezogene Unterlagen nicht nachgefordert. Eine durch Nachreichungen verursachte Änderung des Angebots führt zum Ausschluss desselben.

##### Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

#### 5.1.15. Techniky

##### Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

##### Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

#### 5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Informace o lhůtách pro přezkum: Die Vergabestelle informiert mindestens zehn Kalendertage vor Erteilung des Zuschlags alle Bieter über den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll.

Organizace přijímající žádosti o účast: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

## 8. Organizace

---

### 8.1. ORG-0000

Oficiální název: Kulturstiftung Dessau-Wörlitz

Registrační číslo: UStID DE183296973

Poštovní adresa: Ebenhanstr. 8

Obec: Dessau-Roßlau

PSČ: 06846

Nižší územní jednotka země (NUTS): Dessau-Roßlau, Kreisfreie Stadt (DEE01)

Země: Německo

E-mail: [evergabe@gartenreich.de](mailto:evergabe@gartenreich.de)

Telefon: +49 340 6461515

**Úlohy této organizace:**

Kupující

Organizace přijímající žádosti o účast

**8.1. ORG-0001**

Oficiální název: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Registrační číslo: t:03455141536

Poštovní adresa: Ernst-Kamieth-Str. 2

Obec: Halle (Saale)

PSČ: 06112

Nižší územní jednotka země (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Země: Německo

E-mail: [vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Telefon: 000

**Úlohy této organizace:**

Organizace příslušná pro přezkum

**8.1. ORG-0002**

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: fac2bdfc-b582-41df-bb24-4080d7cf0d5a - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 17/06/2026 14:46:16 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 420830-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 116/2026

Datum zveřejnění: 18/06/2026